1811.

Etat der Medicaments pris à Nordhausen.

Herr Hospitalinspecteur Alliez
beliebten und empfingen

Aug. No. 1	5	Pulver	—	4 —
		Zum äusserlichen Gebrauch	—	4 —
	8	Dasselbe	—	4 —
No. 2	10	Mixtur	—	8 —
	11	äusserlich — Mixt: weiß [illegible]	—	4 —
	18	Mixtur	—	8 —
No. 3	25	äusserlich	—	3 —
No. 4		Mixtur	—	8 —
	27	Mixtur Mixt: weiß [illegible]	—	8 —
Septbr. No. 5	13	Pulver	—	8 —
	17	Dasselbe	—	8 —
No. 6	20	Dasselbe	—	8 —
		Salbe	—	6 —
No. 7	21	Mixtur	—	9 —
		Zahlung zu ergebenstem Dank erhalten. Rthlr	3	18 —

Nordhausen,
d. 24 Septb. 1811.

Rover,
Rathsapotheker.

à M. le Docteur Sander

à Nordhausen.

1re Consultation

Mois d'août et Septembre

1811

(7 Recettes)

M. le docteur Spangenberg

à Brunswick

2e. Consultation.

Mois de décembre 1811.

(: 2 Recettes :)

Magdebourg Anno 1811.



Monsieur Allieu.

				Thaler	Gr	Pf
Xbre.		7.	Mixtion	"	14	
		"	Beaume	1	2	"
N° 1 –		"	Decoction	"	12	"
		14.	Mixtion	"	14	"
D:to n:o 1.		19.	Dito	"	14	"
		23.	Dito	"	14	"
		"	Beaume.	1	2	"
		31.	Mixtion	1	22	"
N° 2.		"	Remede pour laver.	"	12	6
		"	Decoction	"	5	"
		"	Emplâtre	"	2	6
			Total en Court	7	18	"

Faber. apoticaire.

A Monsieur Ollier.

Mr. le docteur Spangenberg
à Brunswick

Suite à la 2e. Consultation

Mois de Janvier 1812.



Plusieurs lettres

		Magdebourg Anno 1812.	Thal.	Gr.	Pfen.
		Monsieur Allien reçu			
N:2 Janv.	13	Mixtion.	1	22	..
Fevr.	1	Espèces	"	13	..
	"	Poudre.	"	6	..
N:3	"	Eau pour la gâle	"	8	..
	"	Onguent.	"	5	..
	"	Remede exter.	"	12	6
		Total en Courant	3	18	6

Richtig erhalten.
Faber.

No. 1. 5 août 1811
d. 5 [illegible]: II.

Calom. ppt:
Opii pur: āā gr. j
Sacch. alb: gr. x
M. f. p. disp.
dos. vj. S.

Morgens u.
Abends 1 P.
zu nehmen.

Vin. Antim. H.
Ʒ ij
Tinc. opii ʒ j
Reiter. d. 8 [illegible] d. 11 [illegible]
Äusserlich
Y. Allier.
Hofs. Secretair
8 U

N.º 4. 25 août 1811.

Bals. copaiv. ʒij

Vitell. ovor. N.º j

Vue petrosel ℥vj

Tae opii s. gtt xx

Syr. alth ℥j

Ms. allu et Mixed.

16 R. ...

J. Allin

84

No 3: 25 août 1811 5

d. 25 Aug 11.

℞ Vin. Ipecacuanh.

ʒij

S. äußerlich.

[illegible]

34

Rc. 13 Sept: 1811. N: 5

℞ Flor Sulphuris ℥vj

Magnes: alb: ℥j.ß

Reiter
d. 17 Sep.
d. 20 Sep.

Tart: crud: ppti ℥j

Sacch: alb: ℥j

M:

Ms. Täglich 3. mal 1 Theelöffel voll.

H. Prof. v. Stieglitz

84

3 pe 18 4/.

Le 21 Sept: 1811. N° 7

Gumi mimos / ʒvj.

Lacte ex

Aq. flor. samb. ʒvj

Tinc. opii / gtt xx.

Mis. Allen 2 Thund

1 bl. ...

E. P. D. Allirz.

rép d: Le 13 Xbre 1811

N° 1.

Brunswick le 5 décembre 1811.

Monsieur

Lettre N° 1

Ayant attentivement lû l'Exposé de Votre maladie, contenû dans Vôtre lettre du 25 Novembre dernier et ayant rappellé à ma Souvenir l'Etât, dans le quel je Vous ai vû à Brunswick, je suis d'avis que par suite de plusieurs circonstances et d'un traitement interrompû et peut-être peu convenable Vôtre maladie s'est compliquée.

Vous avez encore un reste de maladie venerienne, de gâle et d'une foiblesse Scorbutique.

Il faut d'abord commencer par combattre cette dernière affection et de Vous mettre en Etât de supporter les remèdes, necessaires à détruire le vice vénérien et galeux.

Je Vous conseille donc de faire usage des médicamens designés dans le nro A, jusqu'à ce que Vous vous Sentiez retabli dans l'État de force et de vigueur que Vous aviez avant Votre maladie. Vous ne cesserez de Vous en Servir jusqu'à cet Epoque toute fois que Votre État ne change de nature. Vous prendrez donc trois fois par jour deux grandes cuillérées à Soupe d'une dissolution d'Extrait de gentiane; Vous vous frotterez les reins et les articulations des genoux, des pieds et des bras par le baume prescrit matin et Soir. — En Suite Vous porterez jour et nuit un Suspensoire bien fait, mais commode qui soutient bien les parties et assez grand pour contenir une compresse de linge, que Vous imbiberez aussi souvent que possible de la decoction astringente, marquée: pour en bassiner les parties.

Le regime, que Vous tiendrez, sera nourrissant, composé d'alimens nourrissans, tels que les farineux, les viandes de boucherie et les volailles de chair blanche, les bonnes legumes et les fruits cuits. Vous eviterez

tous les jour ailleurs, tout ce qui est crû et assaisonné, tels que la patisserie, la Cochonaille, les legumes venteux les Epiceries &c. Vous boirez un peu de bon vin pur et rouge, mais en petite quantité ; Vous eviterez le Caffé, la bière, et les liqueurs. Vous pourrez déjeuner avec du chocolat ou de la Semoulle. Vous éviterez toute irritation Sexuelle, La lecture des romans et un Souper copieux. Le Sommeil Vous fera du bien ainsi que l'Exercice à pied s'il fait beau ; l'air du soir et du Matin vous est contraire.

Lorsque par suite du regime et traitement cy dessus mentionné Vous vous verrez entièrement retablie en forces, je Vous prie de m'en donner des nouvelles ainsi que de tout changement, qui pourra arriver dans l'Etat de Votre maladie. Il est necessaire que Vous restassiez chez Mr Votre Beaufrère qui voudra bien, je pense, se charger d'en solliciter La permission auprès de Mr. Votre frère.

Je garde les ordonnances de Vos premiers Medecins, qui pourront m'être utiles dans le traitement, que je me propose de Vous faire subir pour la maladie syphilitique.

Je Vous prie de presenter mes devoirs à Mr Fabre et de croire aux assurances de ma plus parfaite Considération

Brunswick
ce 5 Decembre 1811

J. Stenzenberg
c. l. m.

No. 1: du 7 Xbre 1811.

℞ Extr. gentian. ʒß
h[?] Solv. in
Aq. menth. crisp. ℥vj
adde
R. gentian. ℥i
Syr: Cort. Orant. ℥vj
MDS. Matin, midi et Soir
deux grandes cuillérées à Soupe.

#

℞ Serpill.
matrical. ℥iii
Mixt. balsam. oleos. ʒß
MDS.
Baume, pour en frotter deux
fois par jour les reins et
les articles

#

℞ Dec. Cort. Quercus ℥viii
Spirit. vin. hyst. ℥ii
alum. crudi ʒß
MDS. pour en bassiner les
parties.

Verte. Mons: Allier
d. 7. Dec: 11.

A.

No 1

Reit: mixtur: d. 14. Aug:

Reit: — d. 19. Aug:

Reiter: — d. 23. Aug:

Reit: — d. 23 Aug. 11.

Rep. Magdebourg.
Le 16 Xbre 1811

Brunswick le 12 décembre 1811.

N°2

Monsieur

En reponse à Votre lettre du 10 Courant je Vous observe, que Vous ne Vous etez pas donné la peine de lire avec attention les prescriptions, contenues dans ma dernière. Je Vous avois prié de vouloir bien continuer l'usage de la potion, comme du beaume pour Vous frotter les jointures et de la Decoction pour bassiner la partie ecrasée jusqu'à ce que Vous ne sentiez plus la moindre foiblesse, jusqu'à ce que Vous soyez revenu au même Etât de Santé, dans lequel Vous Vous trouviez avant Votre maladie et jusqu'à ce que Vous ne sentiez

ni tension, ni douleur, ni foiblesse, ni enflure dans la partie souffrante. Je ne peux pour le moment que vous inviter de suivre exactement ces conseils, et de prendre patience; car votre mal, invétéré qu'il est, demande un traitement aussi regulier, que suivi; c'est de votre docilité et de votre obéissance que dependra ou une guerison complète ou la suite facheuse et dangereuse d'une Maladie destructrice des forces vitales. Quant aux boutons, qui vous sortent dans la figure et aux mains, prenez bien garde d'Employer des lotions ou des onguents, pour vous en débarrasser; c'est une incommodité, que vous devez garder jusqu'à ce que la complication Scorbutique soit entièrement guerie par le Moyen des remedes, que vous faites actuellement. Je ne doute pas que vous desirez vous rendre Bientôt à Celle; mais nos désirs ne s'accordent pas toujours d'avec les sacrifices, que nous demandent la prudence et la Necessité. D'ailleurs j'ai perdu avec Mr Jeloux lors de son passage pour notre ville sur la Necessité, dans laquelle je vous trouve de rester avec Mr fause; et j'ai mis dans la lettre, que je lui ai ecrit pour Cassel, quelques mots pour Mr.

Votre frère, pour le mettre en Etat de juger lui même sur la Situation, dans laquelle vous etez.

J'ai une demande à vous faire et je me flatte que vous voudrez bien me l'accorder, d'autant plus que je vous promets le silence. Mr Pelony m'a avoué, que vous lui aviez dit, que Mr Beaufrère avoit vû la même femme, qui vous a infectée, et qu'il en avoit senti également les suites desagreables; veuillez bie me dire ce qu'il en est.

Je vous prie de dire bien des choses agreables à Mr Faure et de presenter mes devoirs à Mme Votre Soeur. Donnez moi bientot des vos nouvelles et agrez les assurances de ma plus parfaite consideration.

Brunswick
le 12 Decembre 1811

Jn Sommerberg
d. m.

le 31 Xbre P.t un frottes les Vieilles Mains K.e — 1

d.o — P.r un frottes les Parties — 1

d.o — un Emplâtre [illegible] — 1

d.o — un M. Vreude — 1

le 13 Janvier 1812. P.r Brauw — 1.

Monsieur Alling

Commis des postes Royales

à

Magdebourg

[redacted]

Mon cher Monsieur

N.o 3

12

Resp de Magdebourg.
Le 13 Janv. 1812

recette N.o 2

J'ai vû avec bien de la peine dans Votre lettre du 27 Courant que Vous commencez à perdre courage ; il faut en avoir dans toutes les circonstances de la vie et principalement dans des Maladies invétérées et longues à guerir ; on ne doit pas s'impatienter d'autant plus lorsqu'on touche comme Vous au terme heureux d'une Convalescence. Cependant nous n'y sommes pas encore et je Vous conseille de continuer avec assiduité Votre traitement ; mettez à present de côté toutes les drogues, que je Vous avois ordonnées et servez Vous de celles dont je Vous joins les recettes.

Il [illegible] le poudre [illegible] de
[illegible] [illegible] [illegible]
regagnez [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ou par
détruisez le germe [illegible] [illegible] [illegible]
jour le matin, à midi et le soir 2 grandes
cuillerées à Soupe d'une dissolution de
l'Extrait de Kinkina marqué par A.
Vous mettrez un intervalle de deux heures
après les repas avant que d'en prendre.
Faites faire cette dissolution de Kinkina
3 fois successivement.

Je Vous envoye sous B. un Beaume
avec lequel Vous vous laverez la partie
ecortée quatrefois par jour ; ce Beaume
est assez fort et Vous occasionnera dans les
premiers temps de petits picotemens, qui
ne doivent pas Vous empêcher d'en con
tinuer l'usage. Il vous fera un Bien
infini, mais n'oubliez jamais de porter
le Suspensoire.

Vous avez encore une Eau antipsorique,
C avec laquelle Vous vous laverez les mains
et les autres parties du Corps où il pousse
des graines de gâle, le Matin et le soir ;

Vous aurez soin de rendre cette eau un peu tiède avant que de l'employer.

D. Enfin je vous ordonne un Emplatre fondant pour fondre la glande, qui occupe le menton; étendez en un peu sur une peau de gans blanche et renouvellez l'Emplâtre tous les 3 jours.

Marquez moi aubout de 15 jours, que vous aurez employé ces Medicamens, l'effet qu'ils ont produit; mais mandez le moi un peu plus amplement et plus detaillé. Je vous prie de presenter mes Civilités à Mme Votre Soeur et Mr. Votre beau frère et d'agréer l'assurance de ma parfaite Consideration

Brunswick
ce 29 Dec. 1811

J. Sangenter
d. m.

No 2: 29 décembre 1811. A. 13 D 31 12 II

℞ Extr. Chinae flavae
— gentian. āā ℥ß
Tr: aromat. ʒiij
℞ pulegii simplic. ℥vj
M.D.S. Matin, midi et Soir
2 grandes cuillerées à Soupe

B.

℞ Naphth. Oli
Bals. vit. intern. āā ʒij
Spir. vini. Sapon. ʒiß
M.D.S. pour en laver Quatrefois
par jour la partie affectée

C.

℞ Hbae Nicot. Tabac. ʒj
Coq. c ℞ font. ℔iß
ad remanent. ℔j
Colat. c. express. adde
Kali carbonic. ʒij
M.D.S. Eau pour laver les mains

D.

℞ Emplastr. resinos. croceat. ℥ß
D.S. Emplâtre fondant.

Mons: Allien.

14

Braunschweig le 30 janvier 1812.

N° 11.

Rep. de Magdebourg.
Le 6 Février 1812

Monsieur

Une petite indisposition et puis une foule d'occupations imprevuës m'avoient empêché de répondre jusqu'à present à Vôtre aimable lettre; je Vous demande mille excuses de cette negligence et du retard de ma réponse.

Recette N° 3

J'ai été charmé de voir, que l'Etât de Vôtre Santé continue de devenir meilleur, que l'appetit, les forces, le sommeil et l'Embonpoint vous viennent; mais je Vois avec autant de peines, que Vous laissez Vous gagner par le Decouragement. Je Vous avois prevenu dans le principe, que Vôtre maladie traineroit en longueur et qu'il lui fallait opposer de Vôtre part autant de perseverance que de patience. Je Vous assure, que Vous serez entièrement retabli.

J'ai l'honneur de Vous envoyer cy-joint les ordonnances des medicamens indiqués pour Vôtre Etât.

1. Vous recevrez des Espèces amères, que Vous infuserez avec une Bouteille et demie de bon vin blanc pendant trois jours en mettant la Bouteille près d'un poêlle. Au bout de trois

Jours Vous commencerez d'en prendre tous les jours un petit verre le Matin à onze heures et le soir à 7 heures. L'effet, que produira ce Vin medicamental, est de Vous purifier la masse du Sang et de Vous remettre en forces.

2. Vous recevrez 12 petits paquets de poudres mercurielles, dont Vous aurez la complaisance de prendre un tous les soirs avant de Vous coucher. Il est necessaire, que Vous les prenez exactement afin de chasser le virus. Ayez grand soin de Vous munir contre le froid; aussitôt que Vous observerez, que par l'usage continué de ces paquets les gencives commencent à enfler, à devenir sensibles et à saigner; Vous n'en prendrez plus; mais Vous serez en Etat de Vous garantir contre la Salivation en Vous mettant chaudement & en evitant le froid.

3. Je Vous envoye l'ordonnance d'une Eau contre la gâle, car les boutons que Vous avez ne sont autre chose. Je Vous recommande de Vous laver le Matin & le soir toutes parties infectées avec cette Eau, que Vous aurez eu soin de rendre tiède. Vous vous laverez devant le poele chaud et Vous prendrez tous les 3 ou 4 Jours un bain tiède, dans lequel Vous ne resterez qu'un Quart d'heure. Cette Eau ne sent pas trop bien, mais elle est d'une grande efficacité; Sitôt qu'elle sera finie Vous en ferez refaire et Vous continuerez jusqu'à l'extinction complète de Votre gâle.

4. pour les glandes je Vous envoye au lieu de l'Emplatre fondant un liniment, avec lequel Vous frotterez ces glandes 6 à 8 fois par jour. Si par hazard il en cuit, Vous

avez la complaisance, d'en suspendre l'usage pendant un ou deux jours.

Quant au Testicule ecrasé, je vous conseille de continuer le bassiner avec l'Esprit volatil, dont vous avez fait usage jusqu'à present. Son effet est sûr, mais lent.

Agréez les assurances de ma plus parfaite Considération

Bruntevier
le 30 Janvier 1812

[illegible]

A Monsieur Monsieur

Allieÿ

Commis des postes

Magdebourg.

Non Lue
L. m. Ta
le Metas

N° 3. du 30 janvier 1812. III 15

℞ Rasur. lign. Guajac. ℥j
Cort. peruvian. ℥ß
h/C. Rad. angelic.
Cort. Aurant. ana ʒij
concis. DS. Espèces à infuser dans
une bouteille et demie de vin blanc

#

℞ Hydr. muriat. mitis grj
n/C. Sacch. alb. ℈j
m. f. p. Disp. tal. p. dos. n. IV
DS. prenez chaque soir avant de
vous coucher 1 paquet delayé
dans un peu d'Eau.

#

℞ Kali. Sulphurat. ℥j
Sapon. hispan. ʒij
Solv. in
g/C. ▽ Calcariae viv. ℔jß
adde
Sp. Vin. Sapon. ʒiij
MDS. Eau pour la gâle.

#

℞ Linim. ammon. camphor. ℥j
ü/C.
DS. pour en frotter les glandes

Mons: Allieu.
d. 1. Febr: 1812.

75

	Thlr.	Gr.	Pf.
Magdeburg, den 26ten Februar 1812			
Herr Allien			
empfingen, an Medicamenten laut übergebner specificirter Rechnung, im Jahre 1812 bis 1 Februar			
In Preuß. Courant Summa	7	18	..

Richtig erhalten

Faber. Apotheker.

Varsovie le 3 août 1812.

1812

R/

Decoct. valerian. ℥ ss

laud. liquid ——— ℈ j

Liq. min. hoffm. ℈ j

m. s. a. ———

à prendre une cuillerée

toutes les heures

Coard

D. M. P.

Mozaisk le 25 7bre 1812.

a Mr. Hanwell

who remains [illegible]

d 13 Merz 1812

℞. Ipec. Jac [redacted]

16 ℔. ℞

Dist. The

℔

℞. Naphth. vitr.

8 —

℥ij

Ess. terr. catechu.

℥iij

D. S. exterieurement
en faire tomber 12 gouttes
d'eau sur la pierre
en question

Chars. Allier
Controlleur auf
der Post.

Mey
[redacted]

Consultation du
docteur Weber de
Cassel le 13 Mars
1812

paié
18 gros.



je Charles Victor Balcet Chirurgien juré et approuvé par L'université de turin, Certifie que M.r Désiré alliey ancien Controleur des postes, Natif de Briançon, qui S'est Rendu au Ce Lieu, depuis un mois et demi, pour Se faire traiter de diverses infirmités et nottamment D'un Rhumatisme Chronique essentiel dont il est atteint depuis plusieurs années à L'épaule Droite, dont La Clavicule avait été fracturée, que cette infirmité Lui occasionne des Douleurs vives et Réitérées et de Longue Durée dans les muscles et L'articulation, qu'elles Sont ordinairement plus fortes Sur le tard, accroissent Considerablement au moindre Mouvement. de la partie affectée et aux divers Changemens de temps, particulièrement Lorsqu'il est venteux, humide ou froid: Ces Douleurs Sont toujours accompagnées D'un Sentiment de froid dans les Muscles et les tégumens, et Lorsqu'elles Sont violentes, Le pouls est plein, dur, fort et accéléré. La Douleur Rhumatismale ne Se Borne pas à cette Seule partie, elle attaque par intervalle la poitrine ou elle Se fait Sentir plus vivement, a Mesure qu'elle Diminue D'intensité dans L'epaule, et elle occasionne allors des Symptomes de pyréxie et de difficulté de respirer toujours graves.

je Declare, en Conséquence, que M.r alliey Se trouve dans une position à ne pouvoir Supporter aucune fatigue ni voyage, principalement dans une Saison Si Rigoureuse mais, ~~quelle~~ pour ne pas S'exposer à des facheux accidents il doit garder la Chambre et Le Lit, pour Suivre le Régime et user des Remedes qui Lui Sont prescrits

En temoignage de quoi j'ai délivré Le present

en suite de L'invitation qui m'en a été faite par Madame La Veuve allier née fantin sa mère et par sa famille.

A Cesanne Le vingt trois fevrier Mille huit cent vingt six. C. V. Balcet Chirurgien

Vu par nous Sindic de la Commune de Cesanne province de Suse pour la Légalisation de la Signature du Sr Charles Victor Balcet Docteur en Chirurgie Cesanne le 24 fevrier 1826

Sibille Sindic

COMUNE DI CESANNA SUSA

Vte per legalizzazione della firma del Sigr Sibille Sindaco della Comunità di Cesanne Dalla Rle Intendenza di Susa addì 6. Marzo 1826.

Il Rle Intendte della Prova

Rosa di Sergagio

326. Vo per Legalizzazione Torino li 8. marzo 1826

Il P. Segretario di stato

Carossini

REGIA SEGRETERIA DI STATO DEGLI AFFARI ESTERI

Va à l'ambassade de France

pour légalisation de la signature de M.r le S. Secrétaire d'Etat Carossini, apposée d'autre part.

Turin, le 8 mars 1826.

Pour l'ambassadeur

le 1.er S.re d'ambassade

E. de Chatteney